

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, November 14, 2006 at 8:00 p.m. at the Pontiac community centre situated at 2024 route 148, Pontiac, those who were present :

Edward McCann, mayor, Garry Dagenais, acting mayor, councillors: Lawrence Tracey, Harold McKenny, Jim Coyle, Raymond Gougeon, Brian Middlemiss and Jean Amyotte.

Equally present were the director general and a few ratepayers.

The meeting began at 8:00 p.m.

FLOOR OPEN TO PUBLIC

- Mr. Michel Séguin
- Mr. Séguin asks if council has received his request for financial assistance for special projects and questions the fact that the association which has recently been recognized as such, does not have the right to a subsidy in 2006.
 - Shoulders – chemin des Pères-Dominicains.
- Guylaine Lasalle
- By-law – 18 inch culverts and ditches on chemin du Marquis.
- Jean-laude Carisse
- Recycling bins
 - No parking – fire route – chemin des Tourterelles et Colombes
 - Employee – urban department
- William Twolan
- Asks how many complaints were received pertaining to his business?
 - Written complaints
- Marcel Lamoureux
- Has council already voted on changing margins on route 148?

06-11-303

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 *Minutes of the special meeting of October 2, 2006*
 - 4.2 *Minutes of the regular meeting of October 10, 2006*
- 5. Administration**
 - 5.1 List of invoices to pay
 - 5.2 List of fixed expenses
 - 5.3 Incurring and investment expenses for the month of November
 - 5.4 Tabling the financial report – ending December 31, 2005
 - 5.5 Fabrique St-Dominique - Presbytery
 - 5.6 Tabling of the 2005 management indicators
 - 5.7 Council - plaques
 - 5.8 Notice of motion – by-law to cancel the borrowing by-law no. 06-16
 - 5.9 Notice of motion - by-law to cancel the borrowing by-law no. 05-05

- 5.10 Modification to by-law 06-16
- 5.11 Equity – Publicity - Pontiac Travel Guide 2006
- 5.12 Christmas
- 6. Public security**
 - 6.1 Report by the person responsible for the fire department
 - 6.2 Report by the department delegate (for stray dogs - October 2006)
 - 6.3 SPCA – Contract renewal
 - 6.4 Hiring new firefighters
 - 6.5 Notice of motion - By-law abrogating the by-law concerning alarms within the boundaries of the Municipality of Pontiac
 - 6.6 Bilingualism – fire chief
- 7. Public works**
 - 7.1 Association for des Pêcheurs road (discussion)
 - 7.2 Drainage – de la Rivière road – mandate to engineers
 - 7.3 Association des propriétaires du chemin Allen - Request for financial assistance
 - 7.4 Installation of mail boxes - Canada Post
 - 7.5 Subsidy – improvement of the road network
 - 7.6 Chemin de la Montagne – Repairs
- 8. Public hygiene**
 - 8.1 Quote – freon recovery
- 9. Urban renewal and zoning**
 - 9.1 Report by the department delegate (permits issued during the month of October 2006)
 - 9.2 Minutes of the C.C.U. meeting held on October 16, 2006
 - 9.3 Renewal of Mr. Bergeron’s mandate – member of the C.C.U.
 - 9.4 Laurie MacKechnie – Request for a subdivision
 - 9.5 47 chemin de la Rivière – Demolition
 - 9.6 R.H. Nugent – Request to the CPTAQ
 - 9.7 Pierre Chartrand – Request to the CPTAQ
 - 9.8 Marc Guèvremont – Request to the CPTAQ
 - 9.9 Douglas & Isabelle Schwartz – Request to the CPTAQ
 - 9.10 Jack Asselin – Request to the CPTAQ
 - 9.11 Modification resolution No. 06-10-292
 - 9.12 Marc De la Midière – Request for a subdivision
 - 9.13 Bellevue project
 - 9.14 M. Roger Proulx et Mme Lise Charrette - Request for a subdivision
 - 9.15 William Twolan – Illegal business
 - 9.16 Notice of motion – by-law to modify the zoning by-law no. 177-01 – to expand the use of derogation
 - 9.17 Notice of motion – by-law to modify the zoning by-law no. 177-01 – temporary use
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Agreement – computer-aided management for our libraries
 - 10.2 Expenses – park on chemin Lavigne
 - 10.3 Groupe Action Jeunesse - Agreement – access to the gymnasium
 - 10.4 2007 sponsorship request – The Pontiac Artists’ Studio Tour
- 11. Miscellaneous**
 - 11.1
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Resolution from Quyon Ensemble – following our request to have the horse and cattle barns demolished
 - 12.2 M.A.M.R. requesting a document – description of water purification works
 - 12.3 Black Bay homeowners Association- installation of barricades part of chemin Laverdure
 - 12.4 E-mail from Marcel Vaive – Citizens committee for repairing route 366 – re : petition
 - 12.5 E-mail from Abdel Benlahcen of Envir-Eau Inc. – service offer
 - 12.6 E-mail from Patrick Laliberté, MRC des Collines – delivery of recycling bins
 - 12.7 E-mail from Manon Pilot, Groupe AST – Serge Giroux file
 - 12.8 Correspondence from François Oigny – future bicycle path
 - 12.9 Correspondence from the Min. of Environment – program on the redistribution to municipalities for the elimination of refuse

AND RESOLVED to adopt the minutes of the special meeting held October 2, 2006 as written and distributed.

Carried

06-11-305

**ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD
OCTOBER 10, 2006**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED to adopt the minutes of the regular meeting held October 10, 2006 as written and distributed.

Carried

06-11-306

LIST OF INVOICES TO PAY

Moved by Jim Coyle
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to \$ **167,362.70** (see appendix in file no.102-102) for the period ending November 2, 2006 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-307

LIST OF FIXED EXPENSES

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of expenses from the history of cheques which includes:

- fixed expenses;
- payments via Internet;
- the true amount of invoices paid following approval by incurring expenses or by resolution;

all for a total of \$ **192,901.23** (see appendix in file no.102-102) for the period ending November 2, 2006 and to debit related budget accounts for the expenses mentioned on said list.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-308

**INCURRING AND INVESTMENT EXPENSES FOR THE MONTH OF
NOVEMBER**

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND UNANIMOUSLY RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in annex A (see file 102-102) for a total amount of \$**15,788.00** taxes not included.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

FINANCIAL STATEMENT – PERIOD ENDING DECEMBER 31, 2005

The director general tables the financial statement.

06-11-309

PRESBYTERY – COUNCIL OF THE ST-DOMINIQUE CHURCH

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT councillor, Jean Amyotte and the general directorate begin talks with the Archdiocese and the council responsible for the maintenance of the St-Dominique Church in order to convert the presbytery into a municipal office and will submit the results at a subsequent council meeting.

Carried

TABLING OF THE 2005 MANAGEMENT INDICATORS

The director general tables the financial statement.

06-11-310

PLAQUES – MUNICIPAL COUNCIL

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT council allocate \$500.00 for an update of the plaques of previous council members and to add an inscription to the commemorative veterans' plaque.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Jim Coyle that at a subsequent council meeting he intends to present a by-law to cancel the borrowing by-law no. 05-05.

06-11-311

MODIFICATTIONS TO BY-LAW 06-16

WHEREAS correspondence received from the M.A.M.R. concerning by-law no. 06-16;

WHEREAS it is necessary to adjust certain items in the by-law;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT:

- 1) in article 1, the municipality replace the number \$550,912 with \$594,710;
- 2) in article 2, the municipality replace the number \$550,912 with \$594,710;
- 3) the municipality add the following paragraph to article 3 of by-law no. 06-16:
“ Council will also appropriate the sum of \$43,798.00 from its’ general fund.”

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-312
PONTIAC TRAVEL GUIDE - EQUITY

It is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac publicize municipal information in the 2006 Pontiac travel guide (Equity) at a cost of \$199.00.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-313
CHRISTMAS

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the Municipality grant a budget of \$20.00 per employee, as a contribution towards either a Christmas gift or a dinner for the employees, to each their choice.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

FIRE DEPARTMENT REPORT – 9-1-1 CALLS – SEPTEMBER 2006

Number of responses	Description of the intervention
1	False alarm (F/A)
1	Tree fire
1	Garage/barn fire
1	Property owner burning a tree

06-11-314
AGREEMENT RENEWAL – OUTAOUAIS S.P.C.A.

WHEREAS the quality of service received by the Outaouais S.P.C.A. for animal control;

WHEREAS their reputation and years of experience;

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the service agreement with the S.P.C.A. be renewed for a one (1) year term with the following conditions:

1. continue to share the sums collected from the sale of dog tags at a rate of 60% to the S.P.C.A. and 40% to the municipality;
2. the municipality will purchase licences (tags) and forms from the S.P.C.A. at a competitive rate, to be determined in advance;
3. pay the sum of \$11,512.63 for one (1) year, that is, up to December 31, 2007, in equal payments at the beginning of each month.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-315

HIRING VOLUNTEER FIREFIGHTERS

WHEREAS the Fire safety committee's recommendations;

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac proceed with hiring Messrs Gino Chamberland, William Legare, Ms. Michelle Chartrand, Messrs Kyle Fraser, Eric Vincente, Francis Madore and Stephen Oudhuis as firefighters for the Pontiac fire brigade, according to the provisions of the collective agreement and the municipality regulations.

Carried

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is hereby given by councillor Garry Dagenais that at a subsequent council meeting he intends to present by-law concerning alarms on the Municipality of Pontiac's territory.

06-11-316

JOB DESCRIPTION – FIRE CHIEF

WHEREAS the complaint received at the « Office de la langue française » regarding the fire chief's inability to communicate in French;

WHEREAS despite the fact that he can speak French, Mr. Howard has failed the tests given by the "Office de la langue française";

WHEREAS Mr. Howard continues to take French courses within his position at his regular job and has been recognized as having attained a certain level of bilingualism in a federal institution;

WHEREAS council recognizes Mr. Howard's abilities as chief of the fire brigade;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT in order to satisfy the "Office de la langue française" requirements, the Municipality of Pontiac confirms Mr. Tom Howard in his functions as director of the fire department and entrusts Mr. Serge Laforest with the responsibility of

AND RESOLVED THAT the municipality accepts the request from the Allen road owners association for financial assistance in the amount \$ 2,000.00, subject to the agreement of the majority of the committee's members and after having received tenders from at least 3 contractors.

A vote is requested

FOR

AGAINST

Garry Dagenais
Raymond Gougeon
Jean Amyotte

Lawrence tracey
Jim Coyle
Harold McKenny
Brian Middlemiss

Motion defeated

06-11-320

INSTALLATION OF MAILBOXES – CANADA POST

WHEREAS Canada Post will no longer offer the door to door delivery service ;

WHEREAS new mailboxes should be installed, or the old ones moved;

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the director of public works be responsible for authorizing Canada Post to install or move the mailboxes, while consulting with the councillors of each of the wards affected.

Carried

06-11-321

SUBSIDY – IMPROVEMENT OF THE ROAD SYSTEM

WHEREAS this Council accepts the work on municipal roads in the amount of \$36,726.81 and that there are no other subsidies pertaining to this work;

Is is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT this council approve the expenses for the work done on the road (s) for the subsidized amount of \$35,000.00 and includes herewith the supporting documents, according to the Department of Transport requirements.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT the work has been done according to the present expenses on the road (s) to which the responsibility lies with the municipality. (see list attached).

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-322

REPAIRS – CHEMIN DE LA MONTAGNE

WHEREAS culverts on chemin de la Montagne show obvious signs of deterioration ;

WHEREAS the cost associated to replacing these culverts is evaluated at close to \$500,000.00;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality approach M.N.A. Mrs. Charlotte L'Écuyer for special financial assistance in order to help us repair chemin de la Montagne.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-323
RECOVERY OF FREON

It is

Moved by Jim Coyle
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT the contract for recovering freon from household appliances located at the municipal dump be granted to "Young's Appliance Service", at a cost of \$12.00 per unit.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

TABLING OF THE REPORT OF PERMITS ISSUED IN OCTOBER 2006

The director general tables the report.

TABLING OF THE REPORT OF THE U.R.C. (C.C.U.) MEETING IN OCTOBER 2006

The director general tables the report.

06-11-324
U.R.C. MEMBER

It is

Moved by Harold McKenny
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED that this council, with the recommendation of the U.R.C. (Urban renewal committee), renew Mr. George Bergeron's mandate for a period of two years as member of the Municipality of Pontiac's U.R.C.

Carried

06-11-325
SUBDIVISION – Mr. Laurie MacKechnie

WHEREAS the request is to create lots 341-22, 341-23, 341-24 and 341-7-1 situated on Young Crescent, as shown in the revised plan prepared by land surveyor Mr. Michel Fortin, in his minutes under no. 15560, received on October 19, 2006;

WHEREAS the new lot created from this request is in conformity with the subdivision by-law no. 178-01;

WHEREAS the request is in conformity with the zoning by-law no. 177-01;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request as shown in the plan prepared by land-surveyor, Mr. Michel Fortin, in his minutes under no. 15560.

Carried

06-11-326

DEMOLITION - 47 CHEMIN DE LA RIVIÈRE ROAD

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the municipality accept Mr. Mario Allen's offer for the demolition of the building at 47, chemin de la Rivière for \$1,994.13. This sum is to be included on the property owner's tax bill.

Carried

06-11-327

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – R.H. Nugent, Equipment Rentals LTD

WHEREAS the request is for the use of an area of 5,000 sq. m of lot 21B, range 6, in the Township of Onslow, situated at 2253, Westbrook road, for other than agricultural purposes;

WHEREAS the applicant wishes to build a single family dwelling;

WHEREAS the inventory of residential lot is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED that council supports the applicant's request for the use of an area of 5,000 sq. m. of lot 21B, range 6, Township of Onslow, situated at 2253, Westbrook road, for other than agricultural purposes.

Carried

06-11-328

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Mr. Pierre Chartrand

WHEREAS the request is for the use of lot 2 755 644 for other than agricultural purposes, in order to obtain and legalize a right of way of 243.7 sq. m. on lot 2 682 901;

WHEREAS this right of way has been used since the construction of the house in 1987;

WHEREAS the said right of way is clearly identified on the plan prepared by land-surveyor Michel Fortin, under his minutes 15591.

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request for other than agricultural use on lot 2 755 644, in order to obtain and legalize a right of way of 243.7 sq. m. on lot 2 682 901;

Carried

06-11-329

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Mr. Marc Guèvremont, 350, ch. Cochrane

WHEREAS the request is for the use of lot 27-A, range 4, Township of Onslow, for other than agricultural purposes, and to build a single family dwelling on the 8,096 sq. m. lot;

WHEREAS the inventory of residential lots is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT council supports the applicant's request for the use of lot 27-A, range 4, Township of Onslow, for other than agricultural purposes, and to build a single family dwelling on the 8,096 sq. m. lot.

Carried

06-11-330

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Mr. Douglas and Mrs. Isabel Schwartz

WHEREAS the request is for the use of part of lot 19B, range 5, Township of Onslow, for other than agricultural purposes, in order to build a single family dwelling on a 3,700 sq. m. area;

WHEREAS the inventory of residential lots is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Lawrence Tracey
Seconded by Jim Coyle

AND RESOLVED that council supports the applicant's request for the use of part of lot 19B, range 5, Township of Onslow, for other than agricultural purposes, in order to build a single family dwelling on a 3,700 sq. m. area.

Carried

06-11-331

REQUEST TO THE C.P.T.A.Q – Mr. Jack Asselin – 244, Crégheur road

WHEREAS the request is for the alienation, the subdivision and the usage for other than agricultural purposes, on lot 2 683 643;

WHEREAS the applicant wishes to acquire lot 2 683 644 in order to join this piece of land to lot 2 683 643 and build a single family dwelling;

WHEREAS the decision # 337 400 pronounced by the C.P.T.A.Q.;

WHEREAS the inventory of residential lots is limited;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT council supports the request for the alienation, the subdivision and the usage for other than agricultural purposes on lot 2 683 643 in order to join this piece of land to lot 2 683 644 and build a single family dwelling.

Carried

06-11-332

MODIFICATION TO RESOLUTION 06-10-292 – MINOR DEROGATION

WHEREAS there is an error in the title of resolution no. 06-10-292;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT this council modify the title of resolution no. 06-10-292 to read as follows:

**MINOR DEROGATION – NICOLE LAMOUREUX – 10 CROISSANT DES
MÉLÈZES**

Carried

06-11-333

REQUEST FOR A SUBDIVISION – Marc De la Midière – 65 ch. de la Rivière

WHEREAS the applicant's request is to subdivide lot 2 756 022 into four individual lots, as shown in the revised plan no. 89454 prepared by the land surveyor, Mr. Alain Courchesne;

WHEREAS the new lots comply with the subdivision by-law no. 178-01;

WHEREAS the said lots are situated in a residential zone;

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT council support the applicant's request for subdividing the lot 2 756 022 into four individual lots, as shown in the revised plan no. 89454 prepared by land surveyor, Mr. Alain Courchesne.

Carried

06-11-334

SUBDIVISION PROJECT – MR. MIKE CLEMANN – 1521 HIGHWAY 148

WHEREAS the subdivision project is situated in a residential zone;

WHEREAS the new lots created as a result of this request must be in conformity with the subdivision by-law no. 178-01 as well as the zoning by-law no. 177-01;

WHEREAS the municipality has entrusted Fondex-Shermont with studying the plans for the subdivision project;

WHEREAS Fondex-Shermont's recommendations have been submitted to Mr. Clemann in a letter dated October 24, 2006;

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT council supports Mr. Clemann's draft subdivision project as soon as the request will be deemed to be complete and in compliance with the municipal and provincial regulations.

Carried

06-11-335

SUBDIVISION – ROGER PROULX ET LISE CHARRETTE

WHEREAS the request is for a replacement of the cadastre of lot 3 812 920 in order to create lots number 3 894 450 and 3 894 451, situated at the intersection of Dubois road and highway 148, as shown in the plan prepared by land surveyor Mr. Claude Durocher in his minutes under no. 18285 D;

WHEREAS the new lots emanating from the request are in conformity with the subdivision by-law no. 178-01;

It is

Moved by Garry Dgaenais
Seconded by Jean Amyotte

AND RESOLVED that council supports the applicant's request as shown in the plan prepared by land-surveyor Mr. Claude Durocher, in his minutes under no. 18285 D.

Carried

06-11-336

ILLEGAL BUSINESS – 1655 HIGHWAY 148 – MR. WILLIAM TWOLAN

WHEREAS at a council meeting held on October 10, 2006, Mr. William Twolan has admitted to operating a business at 1655 highway 148;

WHEREAS Mr. Twolan claims this right in virtue of a supposedly verbal agreement with the CPTAQ;

WHEREAS during a meeting with Mr. Christian L'Heureux of the CPTAQ held on November 7, 2006, Mr. L'Heureux denies the said right;

WHEREAS it is public knowledge that the usage of the building on this property is of an illegal nature;

WHEREAS Mr. Twolan does not have the proper municipal authorization/permit to run a business;

WHEREAS Mr. Twolan is running a business in an agricultural zone in which our municipal regulation does not allow for this type of activity;

WHEREAS the operation of this business proves to be illegal;

WHEREAS the municipality cannot allow for any of its' regulations to be broken;

WHEREAS the municipality must respect the provincial regulation in terms of protecting farm land;

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED THAT the municipality ask Mr. Twolan, if not cooperative, to cease all commercial activity at 1655 highway 148.

IT IS FURTHER RESOLVED THAT, in collaboration with the CPTAQ, any information that could help in resolving file # 349484, be passed on to Mr. Christian L'Heureux.

A vote is requested	<u>FOR</u>	<u>AGAINST</u>	
	Lawrence Tracey Garry Dagenais Raymond Gougeon Brian Middlemiss Jean Amyotte	Harold McKenny Jim Coyle	
			Carried

06-11-337

AGREEMENT – COMPUTER-ASSISTED MANAGEMENT OF OUR LIBRARIES

It is

Moved by Raymond Gougeon
Seconded by Harold McKenny

AND RESOLVED THAT the municipality renew the “Agreement for computer-assisted management of our libraries”, at no cost.

Carried

06-11-338

EXPENSES – PARK EQUIPEMENT ON LAVIGNE STREET

It is

Moved by Jean Amyotte
Seconded by Lawrence Tracey

AND RESOLVED THAT expenses for the equipment situated on Lavigne street be attributed to the budget item under “Funds for parks and playgrounds”.

Carried

06-11-339

AGREEMENT – ACCESS TO THE GYMNASIUM – GROUPE ACTION JEUNESSE

WHEREAS the gymnasium is now available to citizens of the municipality for sporting activities, following school hours;

WHEREAS requests received for its’ use;

WHEREAS it is necessary to control the access to the gymnasium;

It is

Moved by Brian Middlemiss
Seconded by Garry Dagenais

AND RESOLVED THAT the municipality entrusts Groupe Action Jeunesse with the responsibility of controlling the access to the gymnasium, according to the schedule provided.

A sum of \$75.00 per week will be allocated to Groupe Action Jeunesse for this responsibility and an agreement shall be signed to that effect, taking into consideration a 40-week period with the possibility of renegotiation on January 15, 2007, according to the use of the gymnasium.

Jim Coyle votes against the motion.

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

06-11-340

REQUEST FOR SPONSORSHIP - THE PONTIAC ARTISTS' STUDIO TOUR

It is

Moved by Garry Dagenais
Seconded by Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac sponsor the Pontiac Artists' studio tour, for the amount of \$250.00 to be on their promotional pamphlet. The expense to be paid out of the budget item no. 02.701.00.950.

A vote is requested

FOR

AGAINST

Lawrence Tracey
Garry Dagenais
Raymond Gougeon
Brian Middlemiss
Jean Amyotte

Jim Coyle
Harold McKenny

Carried

Certificate of availability of credit no. 1106014

VARIOUS REPORTS AND CORRESPONDENCE

- Resolution from Quyon Ensemble – following our request to have the horse and cattle barns demolished
- M.A.M.R. requesting a document – description of water purification works
- Black Bay homeowners Association- installation of barricades part of chemin Laverdure
- E-mail from Marcel Vaive – Citizens committee for repairing route 366 – re : petition
- E-mail from Abdel Benlahcen of Envir-Eau Inc. – service offer
- E-mail from Patrick Laliberté, MRC des Collines – delivery of recycling bins
- E-mail from Manon Pilot, Groupe AST – Serge Giroux file
- Correspondence from François Oigny – future bicycle path
- Correspondence from the Min. of Environment – program on the redistribution to municipalities for the elimination of refuse
- E-mail from Lynne Perrier of the MRC des Collines – installing signs for public awareness (speed)
- Correspondence from Mrs. Melissa Joyce – flags

- E-mail from Pierre Boucher – invitation from the Quebec forest industry Board
- « Armstrong Heritage Farm in Shawville » - Request for financial support

TABLING OF DOCUMENTS

- Agreement protocol with the School Board – for the use of the Notre-Dame-de-la-Joie gymnasium
- Letter of appreciation – work by Mr. Wayne Proulx
- Request from the M.A.M.R. – 2005 financial report
- Written notification – registration with the land registry
- Compensation in lieu of taxes – deposit by the M.A.M.R.
- M.A.M.R. – Median proportion and comparative factor of the tax assessment roll for the fiscal year 2007
- Decision of the Labour relations board – Mr. Marleau’s file
- CPTAQ decision – request for land transfer by the Municipality of Pontiac
- Draft – minutes – directors general meeting held on September 22, 2006
- Minutes of the MRC des Collines council meeting held on August 17, 2006
- Minutes of the MRC des Collines council meeting held on October 19, 2006
- CPTAQ’s decision – Mrs. Mureul Varney-Bélanger file
- CPTAQ’s decision – file on the extension of Terry-Fox road
- CPTAQ – Report on Mr. Pierre Chartrand’s request
- Report – working committee – municipality and municipal employees’ union
- CPTAQ’s decision – R.H. Nugent file
- Acknowledgement of receipt of a document by the Commission for employment injuries – addressed to the Quebec C.P.E. Association
- Tabling of the MRC des Collines’ « summary of the assessment roll » for 2007
- Tabling of the minutes – Committee for tolerance roads meeting held on October 16, 2006
- Suppliers – drinking water
- Legal advice concerning regulations on speed limits

QUESTION PERIOD

- | | |
|-----------------------------|---|
| <u>Michel Labelle</u> | - Suggestion: Use the shoulders of highway 148 for the bicycle path. |
| <u>Michel Séguin</u> | - Verify that the mail boxes are well situated. |
| <u>Madeleine Carpentier</u> | - Microphones for councillors |
| | - Critizes Fondex’s work methodology |
| | - Request to see the municipality’s plans for drainage |
| | - Who is the contact person at the MRC to see plans |
| <u>Marcel Lamoureux</u> | - What are the standard requirements for the municipality to take over chemin des Mélèzes |

06-11-341

CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by Jim Coyle
 Seconded by Raymond Gougeon

AND RESOLVED to close the meeting at 10:10 p.m. having gone through the agenda.

Carried

Certificate of availability of credit / 1106014

I, undersigned, secretary-treasurer, in conformity with article 961 of the Quebec Municipal Code, certify that the Municipality has sufficient credits for these expenditures related to the following resolutions: from no. 06-11-306 to 06-11-308, 06-11-310 to 06-11-314, 06-11-321 to 06-11-323, 06-11-326 and from 06-11-339 to 06-11-340.

MAYOR

DIRECTOR GENERAL